

## 德文系 首辦口譯競賽 萊茵盃獲4獎

學聲大代誌

【記者沈彥伶淡水校園報導】德文系於上月29日首次舉辦「中德口譯」競賽，吸引12名學生報名參加，經過兩輪競賽後，最終由德文三何姿穎勝出，第2名為德文四李家華，第3名則由德文二張文昇和德文四王騰永共同獲得。何姿穎表示比賽不但可以實際練習口譯，還能領獎金，是一個很棒的經驗。

擔任評審之一的德文系退休副教授陶緯表示，競賽可以讓學生互相學習和增強其口譯能力。但從這次同學的表現看得出口譯課程仍然需要很大的加強，口譯訓練上也有欠缺，「希望學生可以平時多加強詞彙的豐富量，訓練口譯基本功，以增強口譯技能。」

德文系系主任鐘英彥回應，這次競賽最主要是希望可以找出學生在口譯上欠缺的部份，並藉由日後的研討會探討該如何加強口譯方面的課程與訓練。

校外賽事，也頻傳佳績，上月26、27日參加在大葉大學舉辦的全國德文系第30屆萊茵盃比賽，德文系表現優異，獲獎獎項包括朗讀比賽第1名、雙打羽球和排球競賽皆獲得第2名，以及男籃組第3名。勇奪朗讀冠軍的德文二蘇奕安說：「這次得獎是在意料之外！」主動報名的她已經是第2年參賽，本來想藉此機會挑戰自我，沒想到意外地獲得第1名的殊榮，她表示還會繼續努力練習和準備參加下屆競賽；她將會往演講比賽前進，希望也可以獲得佳績。

2012/06/04